

III. Валиновъ.

## КРАТКІЙ ОЧЕРКЪ ИСТОРИИ КАЛМЫКОВЪ ПОСЛЪ ПРИХОДА ИХЪ ВЪ РОССІЮ

### ВЪ ХVІІІ ВѢКЪ. I/

/Продолженіе/

И 140 лѣтъ спустя, когда калмыки въ 1771 году ушли обратно въ Зунгарію съ Волги въ громадномъ количествѣ, имъ пришлось испытать тяжелыя страданія отъ нападеній татарскихъ племенъ и потерять почти половину людскаго состава, что служитъ яркимъ свидѣтельствомъ того, какъ сильно упало обаяніе силы монголо-ойратовъ въ глазахъ этихъ народовъ.

Въ первое время единственно, кто могла бы позволить себѣ роскошь вражды съ калмыками, такъ это Россія, но она по вышеизложеннымъ политическимъ соображеніямъ этого не хотѣла. Эту силу Россіи, Русского народа видѣли и понимали и сами калмыки; объективными указывали калмыкамъ, что долго сохранять свою политическую независимость имъ не удается, но чувство и традиціи прошлаго не хотѣли мириться съ такой перспективой.

Побѣзда Шукуръ-Дайчина въ Тибетъ увѣнчалась успѣхомъ: Далай-Лама далъ ему санкцію на управление Калмыцкимъ народомъ, но Шукуръ-Дайчанъ по тактическимъ соображеніямъ отказался отъ титула Хана, говоря "подобныхъ мнѣ нойоновъ много, какъ я буду Ханомъ". Тѣмъ не менѣе онъ отимѣвъ являлся признаннымъ главой Калмыцкаго народа и фактически являлся Ханомъ. Поэтому интересно здѣсь привести его пониманіе обязанности Хана, что выразилось въ его словахъ, поученія, обращенныхъ къ своему внуку Аюкѣ: "Если хочешь быть Нойономъ, то долженъ знать время, когда быть равнымъ съ подвластными, когда повелѣвать ими и когда призрѣвать ихъ, какъ мать свое дитя. Если эти три правила Нойона безпристрастно будешь выполнять, исполнишься мудрости и будешь Нойономъ /Повелителемъ/".

Онъ же поучалъ внука: "Одному человѣку трудно усвоить девять разныхъ знаній, потому что жизнь человѣка кратковременна. Имѣя же при себѣ девять человѣкъ, изъ которыхъ каждый усвоилъ одно изъ этихъ знаній, можно уподобиться одному человѣку, изучившему всѣ девять познаній." 2/

Шукуръ-Дайчинъ вернулся изъ своей побѣзды въ Тибетъ въ 1654 году и вполнѣ естественно, что извѣянную въ его отсутствіи калмыцкими нойонами покорность Россіи онъ не считалъ для себя обязательной и продолжалъ вести свою прежнюю политику независимости въ отношеніи Россіи, а во внутреннемъ управлении стала проявлять ханскую власть, предъявляя къ отдѣльнымъ нойонамъ-феодаламъ строгія требованія безпрекословнаго себѣ подчиненія.

Мало того, что онъ продолжалъ свою прежнюю независимую политику, но онъ теперь, когда почувствовалъ твердую почву подъ ногами, сталъ говорить еще болѣе твердымъ "дерзкимъ" языкомъ съ Русскимъ Правительствомъ. Черезъ своихъ представителей на попытки Русскаго Правительства подчинить калмыковъ онъ отвѣчалъ, что калмыки "въ холопствѣ ни у кого не были и никого, кроме Бога, не боятся".

Эту твердость центральной калмыцкой власти почувствовали на себѣ и нойоны и простая народная масса. Калмыкамъ, привыкшимъ смотрѣть на себя, какъ на свободныхъ и никому не обязанныхъ сыновъ степи, такая принудительная

1/ См. № 2 "Удалъ Залатъ".

2/ Нойонъ Батыръ Убуши-Тоженъ: Сказание о дорбонъ Ойратахъ /на калмыцкомъ языке/.

власть не могла придти по душѣ. И естественно появились недовольные Шукуръ-Дайчиномъ, проявляющимъ государственную власть.

Это ли недовольство народной массы его политикой или какія другія соображенія послужили причиной измѣненія Шукуръ-Дайчиномъ своей политики, но только въ слѣдующемъ 1655 году онъ приносить Царю Алексѣю Михайловичу клятву на вѣрность и послушаніе и обѣщаетъ помочь русскому войску въ походахъ противъ Азовцевъ, Крымцевъ и другихъ непріятелей.

Съ этого момента начинается новый періодъ исторіи Калмыцкаго народа, періодъ формально зависимый, но фактически самостоятельный, который продолжается до 1724 года, т.е. до смерти Хана Аюки, когда Русскому Правительству представился удобный случай для активнаго вмѣшательства во внутреннюю жизнь Калмыцкаго народа. Послѣ смерти Аюки между разными претендентами на Ханскій престолъ завязалась борьба и каждый изъ нихъ старался доказать свою правоту передъ русской властью и обращался за содѣйствиемъ къ ней, чѣмъ разчищалъ путь для вмѣшательства во внутреннюю жизнь и способствовалъ ограниченію власти Калмыцкаго Хана.

Что Калмыцкій народъ и послѣ официального подчиненія Россіи сохранилъ свою фактическую независимость, подтверждаетъ между прочимъ и то обстоятельство, что Русское Правительство сношенія съ калмыками вело черезъ Коллегію Иностранныхъ Дѣлъ /по современному Министерство Иностранныхъ Дѣлъ/ и только значительно позже дѣло сношенія съ калмыками перешло въ Министерство Внутреннихъ Дѣлъ.

И послѣ изъявленія покорности Россіи калмыки тѣмъ не менѣе неоднократно возобновляли свои нападенія на русскія владѣнія, сопровождавшіяся грабежами, кровопролитіемъ, захватомъ въ плѣнъ русскихъ и т. д. Конечно, въ этой части они могутъ быть названы "вѣроломными".

Въ улучшениіи отношеній между калмыками и русскими хорошую услугу оказалъ Черкасскій князь Каспулатъ, искренне расположенный къ Россіи. Въ это время за сестру этого князя сватался сынъ Шукуръ-Дайчина - Пунцуку, каковое обстоятельство и было использовано Каспулатомъ. "Обсудивъ это дѣло съ Астраханскимъ воеводой В.Г. Романовскимъ, Каспулатъ выдачу своей сестры за Пунцуку обусловилъ сохраненіемъ вѣрности Русскому Правительству и оказывать ему помощь въ борьбѣ съ Крымскимъ Ханомъ".

Это свое обѣщаніе Шукуръ-Дайчинъ выдержалъ до конца, несмотря на двукратную присылку Крымскимъ Ханомъ къ нему пословъ съ баснословно дорогими подарками и съ предложеніемъ вмѣстѣ идти противъ русскихъ, общая при этомъ множество заманчивыхъ материальныхъ и политическихъ выгодъ.

Во исполненіе этого обѣщанія въ 1657 году сынъ Шукуръ-Дайчина - Пунцуку во главѣ своихъ калмыковъ пошелъ подъ Азовъ, захватилъ 10 тысячъ лошадей и 30 янырей; потомъ онъ двинулся противъ казанцевъ, взялъ у нихъ тысячу лошадей и тысячу янырей /плѣнныхъ/; тогда же отбилъ у султана Ша и у Лигурчая двѣ тысячи лошадей и тысячу барановъ. Такими дѣйствіями противъ враговъ Россіи Пунцуку "къ великому государю показалъ службу и правду". Помощь калмыковъ во время войны Россіи съ Крымомъ въ 1661 году была признана Русскимъ правительстvомъ весьма существенной, что побуждало его смотрѣть сквозь пальцы на многие такіе поступки калмыковъ, какіе другимъ не прошались.

Такимъ образомъ къ концу управлѣнія Шукуръ-Дайчина отношенія между русскими и калмыками начали постепенно налаживаться по пути къ миру и сотрудничеству. Гораздо сложнѣе обстояло дѣло съ внутреннимъ отношеніемъ самихъ феодальныхъ нойоновъ другъ къ другу и ихъ вмѣстѣ взятыхъ къ политической главѣ - Хану. Пока во главѣ Калмыцкаго народа стоялъ сильный и властный Шукуръ-Дайчинъ, отдѣльные нойоны молчали и подчинялись. Но все же то старое положеніе, когда при перемѣнѣ Хана и въ зависимости отъ его личныхъ качествъ внутреннія дѣятели вспыхивали съ новой силой вплоть до боевыхъ столкновеній, раздирая мирный ходъ народной жизни, - осталось и послѣ Шукуръ-Дайчина.

Даже такому умному, энергичному Правителю, какъ Шукуръ-Дайчинъ, несмотря на продолжительный срокъ его управлѣнія окончательно не удалось положить предѣлъ междуусобицамъ калмыцкихъ нойоновъ, своеобразными цѣли которыхъ, жаж-

да упроченія своей личной власти мѣшали имъ понимать общенациональные интересы, какъ политические, такъ и хозяйственные, что является основнымъ национальнымъ несчастьемъ монголо-ойрато-калмыковъ еще со временъ Чингисъ-Хана.

Шукуръ-Дайчинъ умеръ въ 1667 году. Наслѣдоваль ему сынъ его Пунцукуь, второй разъ женатый, какъ выше сказано, на сестрѣ Черкасскаго князя Кас-пулата.

Онъ и при жизни отца принималъ активное участіе по управлению Калмыцкимъ народомъ, выказывалъ себя способнымъ, даровитымъ человѣкомъ, своими удачными военными походами снискавъ себѣ уваженіе и признаніе въ своеемъ народѣ. Вотъ почему его наслѣдованіе отцовской власти не вызвало ни въ комъ возраженія.

Во всѣхъ военныхъ походахъ отца онъ стоялъ во главѣ калмыцкихъ отрядовъ и своимъ военнымъ искусствомъ установилъ за собой имя хорошаго полководца. Въ то время военная доблѣсть, побѣда надъ иными народами калмыками цѣнилась больше всего. На это дѣло они смотрѣли, какъ на основное уловіе благополучія всего народнаго хозяйства, какъ на средство избѣженія голода и всякихъ хозяйственныхъ бѣдствій.

Вотъ почему Батыръ Убуши-Тюманъ въ цитированномъ выше Сказаніи о дорѣнѣ ойратахъ пишетъ: "Торгоутовскій Хо-Орлекъ во время народныхъ бѣдствій въ Преглѣ-Хомоголѣ /мѣстности/, напавъ на Чжинбулаковъ, Тюркменовъ и Татаръ пропиталъ своихъ подвластныхъ ихъ скотомъ. Энгарскій Борикту-Ханъ-Тайчи напалъ на касаковъ /киргизовъ/ и пропасами ихъ прокормилъ своихъ подвластныхъ. Аюка Ханъ нападалъ на Хатай-Хабчиковъ /кипчаковъ/ и тѣмъ доставлялъ подвластнымъ пропитаніе." И причисляетъ всѣхъ этихъ лишь къ числу пойоновъ "заботившихся о своихъ подвластныхъ во время бѣдствій".

За время своего короткаго управления Калмыцкимъ народомъ Пунцукуь успѣлъ принять участіе только въ одномъ серьезному дѣлѣ вмѣстѣ съ русскими - въ осадѣ города Яика /Уральска/, занятаго возставшими казаками. За оказанныя услуги подъ Яикомъ изъ Москвы было предложено воеводамъ чинить калмыкамъ ласку и обнадеживать ихъ царскими милостями.

Пунцукуь умеръ въ 1670 году.

/Продолженіе слѣдуетъ/

Д. Всянова .

## ДЖАНГАРЬ.

### Вступленіе.

Впечатлѣніе, получаемое при чтеніи оригинала "Джангартъ" совершенно особенное, не поддающееся описанію.

Обаятельная музика литературного калмыцкаго языка, оригинальность сравнений, безгранична фантастичность гиперболъ, чисто восточные приемы изложения - все это въ суммѣ волнуетъ, поднимаетъ духъ и заставляетъ мыслями своими перенестись ко "времени зарожденія драгоценностей", къ мѣсту, где "были собраны всѣ кони быстроноги", гдѣ "при блескѣ /женской/ красоты освѣщаются всѣ мелкія рыбы, населяющія океанъ" и т. д.

Поэтому взяться за переводъ красивѣшаго произведенія націи большая смѣлость. Вотъ почему считаютъ долгомъ сказать нѣсколько словъ о цѣли своей работы.

1. Переводы, искажающіе смыслъ, не достигаютъ цѣли по существу.

2. Переводы, искажающіе форму при погонѣ за буквальностью, портятъ